



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
3 September 2004  
Russian  
Original: English

## Пятьдесят девятая сессия

Пункт 40 предварительной повестки дня\*

**Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь**

## **Безопасность и защита гуманитарного персонала и защита персонала Организации Объединенных Наций**

### **Доклад Генерального секретаря\*\***

#### *Резюме*

В своей резолюции 58/122 от 17 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят девятой сессии всеобъемлющий обновленный доклад о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций и об осуществлении указанной резолюции, в том числе о прогрессе, достигнутом Генеральным секретарем в обеспечении подотчетности и установлении ответственности за все конкретные инциденты в области безопасности, касающиеся персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, на всех уровнях в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций, а также отчет о мерах, принятых правительствами и Организацией Объединенных Наций в целях предотвращения таких инцидентов и реагирования на них.

В настоящем докладе представлена краткая информация об угрозах для безопасности персонала Организации Объединенных Наций в прошлом году, а также обновленная информация о реализации инициатив, одобренных на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Поскольку эти инициативы подлежат реализации в течение двухгодичного периода 2003–2004 годов, в настоящем докладе содержится информация о принятых мерах и о том, что еще предстоит сделать.

\* A/59/150.

\*\* Настоящий доклад представлен с опозданием, обусловленным ожиданием материалов от других подразделений.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–2	3
II. Опасности, которым подвергается персонал Организации Объединенных Наций .....	3–8	3
III. Аресты, задержания и другие ограничения .....	9	5
IV. Нынешняя система обеспечения безопасности .....	10–23	5
V. Подотчетность .....	24–25	10
VI. Минимальные оперативные стандарты безопасности .....	26–28	11
VII. Программы обучения по вопросам безопасности .....	29–34	11
VIII. Борьба со стрессом .....	35–37	13
IX. Сотрудничество между системой Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в области безопасности .....	38–42	14
X. Замечания и рекомендации .....	43–48	16
<b>Приложения</b>		
I. Гражданские сотрудники, погибшие в течение отчетного периода (1 июля 2003 года— 30 июня 2004 года) .....		18
II. Сводный перечень арестованных и содержащихся в заключении или пропавших без вести сотрудников, в отношении которых Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения и связанные с ними организации не смогли в полной мере осуществить их право на защиту (по состоянию на 30 июня 2004 года) .....		21

## **I. Введение**

1. В своей резолюции 58/122 от 17 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят девятой сессии всеобъемлющий обновленный доклад о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций и об осуществлении указанной резолюции, в том числе о прогрессе, достигнутом Генеральным секретарем в обеспечении подотчетности и установлении ответственности за все конкретные инциденты в области безопасности, касающиеся персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, на всех уровнях в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций, а также о мерах, принятых правительствами и Организацией Объединенных Наций в целях предотвращения таких инцидентов и реагирования на них.
2. Настоящий доклад подготовлен в консультации с членами Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) и охватывает период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года.

## **II. Опасности, которым подвергается персонал Организации Объединенных Наций**

3. В течение отчетного периода персонал Организации Объединенных Наций в целом ряде полевых операций по-прежнему подвергался угрозе таких действий, как захват в качестве заложников, физическое насилие, грабеж, кражи, притеснения и продолжительное содержание под стражей, о чем уже говорилось в предыдущих докладах. Кроме того, после взрыва в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Багдаде 19 августа 2003 года, в результате которого 16 сотрудников Организации Объединенных Наций погибли и более 150 получили ранения, реальностью стала угроза нового и особенно катастрофического прямого нападения.
4. Краткое описание событий, происшедших до, во время и после террористического акта 19 августа 2003 года, содержится в докладе Генерального секретаря (S/2003/1149) от 5 декабря 2003 года, представленном в соответствии с пунктом 24 резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности и в соответствии с пунктом 12 резолюции 1511 (2003) Совета. Хотя в результате происшедшего в сентябре 2003 года нападения на этот же объект никто из сотрудников Организации Объединенных Наций не погиб и не пострадал, погибло и было ранено несколько сотрудников иракской полиции и получено еще одно свидетельство непримиримости нападавших. Последующие нападения включали нападения с использованием взрывчатых веществ на представительство Международного Комитета Красного Креста в Багдаде, запугивание работающих по контракту с Организацией Объединенных Наций местных жителей в Ираке, в том числе убийство двух из них, и убийство 29 членов различных неправительственных организаций в Афганистане. Неоднократные угрозы в адрес Организации через веб-сайты и с помощью других средств массовой информации, исходящие от ряда враждебно настроенных элементов, говорят о патологической сущности смертельной опасности и широкой географии потенциальных угроз прямых посягательств на Организацию, ее деятельность и ее сотрудников.

5. Как уже сообщалось в предыдущие годы, сотрудники Организации Объединенных Наций по-прежнему постоянно подвергаются угрозам их личному благополучию и безопасности во всех регионах, где они работают, наиболее опасной из которых является физическое насилие против них. Помимо случаев смерти в результате болезни или автомобильных и авиационных аварий с 1992 года в результате злоумышленных деяний погибло 218 гражданских сотрудников Организации Объединенных Наций. Из этого числа 22 человека погибли в текущем отчетном периоде, причем большинство в результате взрыва в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Багдаде (см. приложение I). В число 218 погибших не включены военнослужащие миротворческих контингентов, а также 20 гражданских сотрудников Организации Объединенных Наций, которые погибли с 1992 года в результате авиационных аварий по причинам технического характера. Сводный список сотрудников, погибших в результате различных злоумышленных деяний, а также информация о ходе следственных действий, проводимых соответствующими государствами-членами, включены в доклад Специального комитета о сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, 12–16 апреля 2004 года<sup>1</sup>, который был представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии в соответствии с резолюцией 58/82 Ассамблеи от 9 декабря 2003 года.

6. Наиболее распространенными угрозами безопасности операций Организации Объединенных Наций являются физическое насилие, грабеж и воровство. За отчетный период было сообщено о 120 случаях физического насилия над персоналом Организации Объединенных Наций, включая 10 случаев изнасилования или сексуального посягательства. Организация Объединенных Наций также получала сообщения о 428 актах насилия за тот же период времени против не являющихся частью системы Организации Объединенных Наций организаций, таких, как Международный комитет Красного Креста и национальные и международные неправительственные организации. По-прежнему повсеместно отмечаются случаи притеснения сотрудников Организации Объединенных Наций — по крайней мере 139 таких случаев за отчетный период на контрольно-пропускных пунктах или в отношении автоколонн или при иных обстоятельствах. Кроме того, имело место два серьезных инцидента, связанных с похищением сотрудников Организации Объединенных Наций, которые произошли в Сомали.

7. Было зафиксировано четыре случая угрозы подрыва полевых представительств в Эфиопии, Грузии, Гватемале и Пакистане, что значительно ниже показателя за предыдущий отчетный период. В то же время все большую озабоченность вызывают посягательства на помещения и собственность Организации Объединенных Наций в районах ее операций. За отчетный период было отмечено семь нападений с применением силы на служебные помещения и автоколонны Организации Объединенных Наций, которые произошли в Ираке (два), Эфиопии, Индонезии, Пакистане, Демократической Республике Конго и Афганистане. Было зарегистрировано 52 насильственных вторжения в служебные помещения Организации Объединенных Наций, хотя многие из них были результатом политических протестов. Сообщалось более чем о 1256 случаях воровства канцелярского оборудования, служебных автотранспортных средств, вещей из домов сотрудников и принадлежащего им личного имущества. Хотя воровство главным образом сказывается на количественном объеме материаль-

ных ресурсов для операций Организации Объединенных Наций, они также существенным образом затрагивают личную безопасность и благополучие сотрудников и защищенность объектов Организации Объединенных Наций на местах.

8. Как наглядно свидетельствует приведенная статистика, все чаще безопасность и неприкосновенность персонала Организации Объединенных Наций подвергаются угрозе, что не может не вызывать тревогу. Будучи особо заметными как представители международного сообщества, сотрудники Организации Объединенных Наций подвергаются серьезному риску стать мишенью многочисленных группировок и отдельных лиц. Поскольку нередко Организация Объединенных Наций ведет свою работу на местах, в условиях высокой безработицы, слабости государственных учреждений и другой социально-экономической напряженности, ее сотрудники часто становятся жертвами уличных преступлений, вторжений в дома или агрессивных действий со стороны недовольных лидеров, группировок или частных лиц. Свидетельством этой тревожной тенденции является рост числа случаев физического насилия, воровства, вторжений, похищений людей и захвата заложников, о которых сообщалось в минувшем году. Непосредственное воздействие этих нападений, а также чувство опасности, которые испытывают многие сотрудники и члены их семей, существенно повышают степень производственного и личного стресса. Поэтому инициативы, выдвинутые Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/295 от 18 июня 2004 года по вопросу об укреплении безопасности операций, персонала и помещений Организации Объединенных Наций в ответ на первоначальный пакет предложений Генерального секретаря, представляют собой важный шаг вперед в реализации текущей программы мер в ответ на изменения и повышение риска в плане безопасности в штаб-квартирах и на местах.

### **III. Аресты, задержания и другие ограничения**

9. Число арестованных, задержанных или пропавших без вести лиц, в отношении которых Организация Объединенных Наций не смогла в полной мере осуществить свое право на защиту, сократилось с 34 случаев в прошлом году до 26 сегодня: 20 сотрудников Организации Объединенных Наций по-прежнему находятся в заключении в Израиле (19 человек на Западном берегу и один в Газе), по два человека — в Ливане и Руанде, а еще два сотрудника находятся под стражей или пропали без вести в Эритрее. Сводный список этих сотрудников приводится в приложении II.

### **IV. Нынешняя система обеспечения безопасности**

10. В пункте 25 своей резолюции 57/155 от 16 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея признала необходимость более надежной и всеобъемлющей системы обеспечения безопасности для Организации Объединенных Наций — как в Центральных учреждениях, так и на местах — и просила систему Организации Объединенных Наций, а также государства-члены принять все необходимые для этого соответствующие меры. В начале августа 2003 года была завершена и представлена Координационной группе, возглавляемой Первым заместителем Генерального секретаря, оценка всех аспектов системы обеспечения безопас-

ности Организации Объединенных Наций. Выводы и рекомендации этой оценки наряду с выводами и рекомендациями последующих внутренних и внешних расследований террористического акта, совершенного 19 августа 2003 года, были обобщены для действий в форме ряда безотлагательных и более долгосрочных инициатив «управления переменами», направленных на повышение качества обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций.

11. Безотлагательные меры, принятые в Центральных учреждениях за отчетный период, включают в себя разработку и обнародование усовершенствованной стандартизированной процедуры оценки опасности и риска для мест расположения Организации Объединенных Наций в районах ответственности; обновление Минимальных оперативных стандартов безопасности (МОСБ) для оценки риска, если таковой имеется, прямого нападения с использованием взрывчатых веществ или других средств; направление 19 миссий поддержки Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности (КООНВБ) в страны, вызывающие особую озабоченность; разработка силами Канцелярии и Департамента операций по поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций конкретных мер в области обеспечения безопасности, включая минимальные оперативные стандарты безопасности по странам, специальные структуры обеспечения безопасности и строгий контроль за наличием, поездками и передвижением сотрудников с учетом особенно высокого риска, характерного для Ирака и Афганистана; концепции уменьшенного международного присутствия при проведении гуманитарных и прочих операций Организации Объединенных Наций в районах высокого риска; изучение уроков кризисного управления по результатам действий в штаб-квартире в связи с нападением 19 августа 2003 года; и просьбу в адрес Генеральной Ассамблеи, с которой обратились к ней в мае 2004 года, о выделении дополнительных ресурсов для удовлетворения непосредственных потребностей при увеличении численности служб безопасности и обеспечении защиты объектов как в штаб-квартире, так и на местах.

12. Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии будет представлен отдельный доклад с предложением создать более надежную и всеобъемлющую систему обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций, позволяющую оперативно, комплексно и на основе единого подхода анализировать концепции и потребности всей системы Организации Объединенных Наций на более длительную перспективу.

13. Помимо экстренных и более долгосрочных мер реагирования на серьезную ситуацию в области безопасности и на инциденты, имевшие место в истекшем году, в частности в Ираке и Афганистане, кардинальным элементом текущих функций Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности является поддержка Межучрежденческой сети по вопросам безопасности (МУСБ). Сеть по вопросам безопасности созвала свое ежегодное совещание в Риме в мае 2004 года. На совещании был рассмотрен широкий круг вопросов безопасности. Был отмечен существенный прогресс в разработке медицинских норм и планов для повышения способности медицинской системы действовать в критических ситуациях в координации с директорами медицинских служб системы Организации Объединенных Наций, а также прогресс в области безопасности воздушного транспорта.

14. Другими важными итогами совещания были одобрение Межучержденческой сетью по вопросам безопасности модели управления риском и рекомендация о ее срочном принятии на вооружение в качестве средства, которое должно способствовать идентификации риска для безопасности на местном и региональном уровнях и на уровне штаб-квартиры. С учетом деятельности, которая проводилась Рабочей группой по сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала в истекшем году, а также итогов внешней оценки Минимальных оперативных стандартов безопасности Сеть также приняла обновленные стандарты безопасности для их внедрения на местах, с тем чтобы помочь каждой страновой группе и каждой операции Организации Объединенных Наций разработать с учетом специфики стран стандарты безопасности для каждой из них. Было также рекомендовано учредить в рамках Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности, при наличии необходимых ресурсов, специальное подразделение для выработки согласованного подхода в вопросе выбора механизма обеспечения соблюдения требований. Эти и другие рекомендации будут представлены на утверждение на следующей сессии Комитета высокого уровня по вопросам управления.

15. В течение отчетного периода Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности оказывала техническую поддержку и помощь Департаменту операций по поддержанию мира, включая проведение двух учебных сессий продолжительностью в одну неделю каждая для сотрудников служб безопасности различных миротворческих миссий Организации Объединенных Наций во всем мире. Канцелярия также оказывала помощь Департаменту операций по поддержанию мира в подготовке и пересмотре ряда концепций, процедур и учебных пособий по вопросам внутренних механизмов безопасности, а также в подборе сотрудников службы безопасности, планировании новых миссий в Судане и Бурунди и в завершении оценок положения дел в области безопасности и обзоров для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНК).

16. Можно говорить об определенном прогрессе в использовании технических средств для повышения качества управления системой безопасности. Хотя для разработки и внедрения Информационно-справочной системы Организации Объединенных Наций по регистрации случаев нарушения безопасности (СИРС), о которой сообщалось в прошлом году, потребовалось больше времени, чем планировалось, сейчас предполагается, что она будет введена в эксплуатацию в январе 2005 года. СИРС будет служить централизованным хранилищем информации об инцидентах, связанных с нарушением безопасности в странах, позволяя полевым сотрудникам по координации вопросов безопасности, координаторам по вопросам безопасности и другим уполномоченным лицам получать доступ к крайне необходимой информации об инцидентах, связанных с нарушением безопасности и возможность идентифицировать и анализировать формирующиеся угрозы и тенденции. Кроме того, ведется работа по созданию компьютерной системы глобальной проверки безопасности для общесистемного обеспечения безопасности поездок сотрудников Организации Объединенных Наций.

17. С мая 2003 года в экстранете Организации Объединенных Наций работает веб-сайт Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности, на котором помещаются ежемесячные путевые бюллетени и информация о последних изменениях в классификации степени безопасности. Эта информация предоставляется всем учреждениям, программам и фондам Организации Объединенных Наций и содержит необходимую путевую информацию и контактные данные уполномоченного представителя и других лиц, ведающих вопросами безопасности в стране назначения.

18. На протяжении отчетного периода учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций, а также Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности активно производили набор, обучение и размещение квалифицированных полевых координаторов служб безопасности и полевых консультантов учреждений по вопросам безопасности. В настоящее время насчитывается в общей сложности 129 сотрудников по координации деятельности по обеспечению безопасности на местах (включая 29 человек, должности которых финансируются за счет внебюджетных ресурсов) и 258 набираемых на местах вспомогательных сотрудников, действующих во всем мире и оказывающих поддержку 155 уполномоченным должностным лицам по вопросам безопасности и их группам по вопросам обеспечения безопасности, в состав которых входят высокопоставленные представители учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций. Нынешняя структура развертывания персонала служб безопасности является неадекватной для осуществления требуемого диапазона функций, нередко на значительной территории и с охватом большого числа программ и мероприятий. При этом также не обеспечивается необходимая гибкость, благодаря которой Канцелярия могла бы временно перераспределять сотрудников служб безопасности для реагирования в срочном порядке на чрезвычайные ситуации, как, например, во время выборов в Афганистане или в период гуманитарного кризиса в Дарфуре, до того как будет предоставлено финансирование, произведен набор сотрудников и направлен на длительный срок дополнительный персонал. Отсутствие гибкости в использовании имеющегося в настоящее время полевого контингента Канцелярии стало очевидным в прошлом году, когда потребности, возникшие в Афганистане и Ираке, удалось удовлетворить лишь за счет ресурсов, которые предназначались для удовлетворения острых текущих потребностей в Сомали, Судане и других странах.

19. При оценке вероятности существования в других частях мира угроз подобных той, которая проявилась в Ираке 19 августа 2003 года, Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности признала необходимость расширения возможностей назначенных уполномоченных лиц по вопросам безопасности и сотрудников служб безопасности в плане выявления, оценки и характеристики риска, а также разработки практических контрмер с использованием стандартного метода анализа полезного эффекта. Совместно с Департаментом операций по поддержанию мира Канцелярия разработала модель управления риском с точки зрения безопасности, позволяющую организации давать оценку риска для безопасности на всех уровнях и дающую возможность сотрудникам, не работающим в службе безопасности, лучше осознать результаты оценки риска и другие вопросы безопасности и активно участвовать в разработке таких моделей оценки. Одной из важных особенностей модели управления риском для безопасности является учет и



уделение анализа программных, гуманитарных и политических мандатов соответствующих учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций с точки зрения приемлемости риска. Уполномоченные лица, а также сотрудники по программам на региональном и территориальном уровнях высказали конструктивные замечания в отношении модели, поощряющей их к активному участию в оценках риска в области безопасности в их районе ответственности операций и требующей от них такого участия.

20. Использование модели управления риском для безопасности как основы для коллективного анализа, процесса принятия решений и программирования ресурсов в значительной степени способствовало формированию консенсуса и созданию более эффективной массовой культуры осознания важности знания принципов безопасности. В настоящее время эта модель является одним из основных компонентов обучения сотрудников служб безопасности, а также поездок сотрудников Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в целях оказания помощи и связанного с этим диалога с группами по обеспечению безопасности. В этом контексте на 2005 год намечена подготовка официального руководства.

21. Безопасность является одним из основных предварительных условий для оказания гуманитарной помощи во многих районах конфликта и открытых военных действий и, таким образом, образует один из составных компонентов призывов к совместным действиям Организации Объединенных Наций. В текущем отчетном периоде было отмечено значительное повышение степени риска, с которым сталкиваются лица, оказывающие гуманитарную помощь, и участники гуманитарных операций, в частности в Афганистане, Ираке и Демократической Республике Конго, где сотрудники, участвующие в оказании чрезвычайной помощи, становятся непосредственными жертвами агрессивных действий. Хотя сотрудники и операции подвергаются все большей опасности на местах, взносы доноров на удовлетворение потребностей миссий в средствах обеспечения безопасности, обозначенные в призывах к совместным действиям 2004 года, в общей сложности по состоянию на 27 июля 2004 года составили лишь немногим более 4,0 млн. долл. США, или 27 процентов от общего объема потребностей. В то же время доноры выделили более 6 млн. долл. США на покрытие особых потребностей в области безопасности операций Организации Объединенных Наций в Ираке, помимо процесса совместных призывов об оказании помощи.

22. Если сектор безопасности в Ираке финансировался полностью, то многие другие не столь широко известные чрезвычайные операции испытывали нехватку сотрудников служб безопасности, ресурсов и активов. В Сомали из-за нехватки ресурсов было перенесено на более поздний срок внедрение сети связи по важнейшим вопросам безопасности, призванной повысить степень безопасности и способствовать лучшей координации деятельности Организации Объединенных Наций и других организаций, предоставляющих помощь. Аналогичным образом, предложение о создании дополнительной службы безопасности Организации Объединенных Наций в Амбоне, Индонезия, представленное задолго до нынешней вспышки насилия в этом районе, не оказалось подкрепленным поддержкой со стороны доноров, что в значительной степени ограничивает безопасный доступ для гуманитарных организаций. Исключительно важно обеспечить достаточные ресурсы для решения вопросов безопасно-

сти гуманитарных операций, с тем чтобы не ограничивать эффективность гуманитарной и правозащитной деятельности.

23. Поскольку деятельность в связи с гуманитарными кризисами и прочие мероприятия Организации Объединенных Наций в районах высокого риска зачастую являются непредсказуемыми в том, что касается их начала и продолжительности, требование о внебюджетном донорском финансировании мер безопасности в той или иной степени будет сохраняться вне зависимости от стремления Секретариата добиваться от Генеральной Ассамблеи повышения гибкости потенциала кризисного реагирования и увеличения числа штатных сотрудников по вопросам координации деятельности по обеспечению безопасности на местах. В этой связи за отчетный период взносы Польши и Монако в Целевой фонд обеспечения безопасности сотрудников системы Организации Объединенных Наций составил в общей сложности 20 000 долл. США.

## V. Подотчетность

24. Подотчетность всех субъектов в системе Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности на местах по-прежнему регулируется положениями доклада Генерального секретаря, озаглавленного «Межорганизационные меры безопасности: рамки подотчетности для системы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности на местах» (A/57/365), в соответствии с требованием, содержащимся в разделе VIII резолюции 56/255 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2001 года. Межучрежденческая сеть по вопросам безопасности продолжает побуждать все заинтересованные стороны обеспечить, чтобы роль и функции были должным образом отражены в описании должностных обязанностей, круге ведения и аттестациях. Учреждения и программы Организации Объединенных Наций продолжают представлять по мере необходимости своим руководящим органам заявления с изложением политики, подготовленные с учетом принципов подотчетности. Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности также использовала общий контрольный перечень при проведении 21 контрольно-инспекционной миссии и представлении отчетов по ним за отчетный период. Департамент операций по поддержанию мира и Канцелярия также проводили совместные миссии по оценке положения дел в области безопасности и выработали комплексные структуры обеспечения безопасности для Ирака и Афганистана с учетом высокой степени риска для коллективного присутствия и деятельности Организации Объединенных Наций в этих двух странах.

25. 29 марта 2004 года Генеральный секретарь объявил о серии дисциплинарных мер после выхода в свет содержащего критические замечания доклада Группы, в котором были указаны организационные и индивидуальные просчеты в оценке положения в области безопасности в Багдаде до нападения 19 августа 2003 года. Генеральный секретарь выразил сожаление в связи с выявленными Группой просчетами и заявил о своем твердом намерении принять все необходимые меры к исправлению положения в пределах его полномочий, чтобы повысить уровень безопасности и защищенности всего персонала Организации Объединенных Наций, особенно тех сотрудников, которые направляются в опасные зоны конфликта. В этой связи Организация Объединенных Наций продолжает совместно с компетентными органами Ирака принимать меры

к тому, чтобы этот трагический инцидент был полностью расследован и совершившие его лица переданы в руки правосудия.

## **VI. Минимальные оперативные стандарты безопасности**

26. Минимальные оперативные стандарты безопасности были полностью приняты, а также признаны учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций в качестве стимулирующего механизма снижения уровня риска для сотрудников, работающих в районах высокого риска. Кроме того, сотрудники на местах все больше осознают, что практическое применение стандартов позволяет значительно уменьшить их уязвимость до такого уровня, который предоставляет в настоящее время сотрудникам, работающим на местах, самостоятельно применять стандарты, что, в свою очередь, обеспечивает их лучшее соблюдение и реализацию на практике. Почти 95 процентов из числа всех 150 мест службы сообщили либо о полном, либо о частичном соблюдении стандартов. Кроме того, там были разработаны планы осуществления, включающие бюджеты и ассигнования ресурсов для обеспечения их соблюдения в будущем на непрерывной основе. Лишь 5 процентов отделений пока еще не представили отчеты, и в настоящее время они являются объектом активного контроля. В результате интенсивного применения стандартов уполномоченные лица и группы по вопросам обеспечения безопасности лучше знают свои обязанности в сфере безопасности, а также укрепили потенциал для эффективного выполнения этих обязанностей.

27. Хотя в деле применения минимальных оперативных стандартов безопасности удалось добиться значительного прогресса, их полной реализации по-прежнему мешает отсутствие ресурсов и ограничения со стороны правительств. Разработаны специальные стандарты для действий в условиях открытого конфликта. Хотя связанные с этим потребности определяются в сводных призывах Организации Объединенных Наций, отсутствие донорской поддержки может обусловить необходимость сокращения масштабов или приостановления осуществления гуманитарных программ, как это имело место в отчетный период в Сомали и Демократической Республике Конго. Кроме того, некоторые государства-члены не содействуют импорту необходимого оборудования для целей безопасности, такого, как бронежилеты и аппаратура связи.

28. Что касается основных отделений Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене, Найроби, Гааге, Аддис-Абебе, Бангкоке, Бейруте и Сантьяго и ее Центральных учреждений в Нью-Йорке, то службы безопасности и охраны под руководством Департамента по вопросам управления разработали конкретные минимальные оперативные стандарты безопасности для них, которые обсуждались на ежегодном совещании руководителей служб безопасности.

## **VII. Программы обучения по вопросам безопасности**

29. В отчетный период Канцелярия Координатора по вопросам безопасности обеспечила вводный инструктаж новых сотрудников полевой службы безопасности по вопросам координации и других сотрудников службы безопасности до их размещения на местах. Четырехдневная программа инструктажа по-прежнему включает интенсивные, индивидуальные или групповые учебные

занятия по вопросам безопасности, посвященные политике, процедурам и наиболее эффективным методам работы Организации Объединенных Наций, а также позволяет проводить подробные обсуждения с соответствующими сотрудниками Канцелярии в Центральном учреждении, курирующими различные направления, до размещения на местах. Эта программа позволяет лучше готовить новых сотрудников полевой службы безопасности к выполнению их служебных обязанностей, предоставляя им возможность оперативно содействовать улучшению общей системы безопасности и ситуации в их стране или районе и поэтому быть более эффективными с точки зрения взаимодействия с уполномоченными должностными лицами, группами по вопросам безопасности и сотрудниками непосредственно после прибытия на места.

30. На протяжении прошедшего года Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности также обеспечивала подготовку сотрудников группы по вопросам обеспечения безопасности в 40 местах службы. Как отмечалось в предыдущем докладе, осуществление этой программы началось в апреле 2003 года. В частности, подготовка проводилась в Албании, Алжире, Бангладеш, Белизе, Болгарии, Боснии и Герцеговине, Бурунди, Бутане, Гватемале, Гвинее, Гондурасе, Греции, Дании, Индии, Иордании, Ираке, Йемене, Кении, Корейской Народно-Демократической Республике, Косово, Коста-Рике, Кот-д'Ивуаре, Лесото, Либерии, Мавритании, Марокко, Мексике, Непале, Никарагуа, Панаме, Польше, Российской Федерации, Румынии, Сальвадоре, Свазиленде, Сирийской Арабской Республике, Сомали, Узбекистане, Экваториальной Гвинее и Южной Африке. В настоящее время график проведения мероприятий на следующий отчетный период пересматривается в целях увеличения их числа при условии наличия преподавателей.

31. Учитывая все более сложный контекст предоставления гуманитарной помощи в некоторых районах, важно обеспечить информирование сотрудников о тех условиях, в которых им придется действовать, и адекватную подготовку по вопросам безопасности в целях улучшения их охраны и повышения эффективности действий при осуществлении их функций. Например, в связи с операциями в Ираке и Афганистане сотрудники должны проходить специальную подготовку по вопросам безопасности до откомандирования в дополнение к их брифингу по вопросам безопасности по прибытии на место службы. Ни один сотрудник не может ехать в эти страны, не пройдя эту обязательную подготовку.

32. Кроме того, как сообщалось ранее (A/58/344, пункт 34), в июне 2003 года в Найроби был организован практикум по подготовке инструкторов, чтобы сотрудники по вопросам безопасности могли приобрести навыки и знания, позволяющие им проводить собственную подготовку сотрудников, действующих в районах высокого риска, по вопросам безопасности с учетом специфики стран. Участники этого практикума приступили в настоящее время к подготовке сотрудников в местах их службы и добились в этом деле больших успехов. Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности планирует обеспечить подобную подготовку для всех остальных сотрудников полевой службы безопасности по вопросам координации при наличии ресурсов.

33. Как указывалось в прошлом году, эта программа, построенная с учетом специфики стран, позволяет принимать во внимание и дополнять будущую ра-

боту по распространению на местах пособия на КД-ПЗУ под названием “Advanced Security in the Field” («Улучшение безопасности на местах»), которое также предназначается для поддержки сотрудников, действующих в районах с нестабильной обстановкой. Следует напомнить, что это пособие на КД-ПЗУ позволит освободить координаторов полевой службы по вопросам безопасности от обязанности заниматься базовой информацией и позволит уделять дополнительное внимание областям, считающимся принципиально важными в их соответствующих местах службы, таким, как страновые процедуры и стандарты безопасности с учетом специфики стран, а также в большей степени практическим методам. Вариант на английском языке будет готов к концу 2004 года. Для подготовки остальных вариантов на пяти языках после этого потребуется еще 10 месяцев.

34. Среди всех учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций, а также в Секретариате и других организациях было распространено более 8500 КД-ПЗУ с учебным курсом под названием “Basic Security in the Field” («Основы безопасности на местах»), при этом закупается еще 20 000 экземпляров для удовлетворения спроса на него. Учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций сообщают о том, что, за исключением сотрудников, которые не могут использовать вариант на английском языке, большинство сотрудников освоили этот курс на КД-ПЗУ. В настоящее время ведется работа над подготовкой этого курса на испанском, арабском, русском и китайском языках. Важно подчеркнуть, что прохождение этого курса на КД-ПЗУ является обязательным для всех сотрудников Организации Объединенных Наций.

## **VIII. Борьба со стрессом**

35. Программа борьбы со стрессом была расширена и стала включать стандартную оперативную процедуру для критических инцидентов, которая в настоящее время охватывает как профилактические, так и терапевтические мероприятия. С учетом предыдущего опыта действий в чрезвычайных ситуациях разработан многокомпонентный комплексный подход к борьбе со стрессом при критических инцидентах, чтобы помочь сотрудникам повысить степень их сопротивляемости и психологической адаптации до наступления какого-либо критического или травматического события; помочь сотрудникам, ставшим жертвами травматического события, как можно скорее адаптироваться в посттравматический период; и обеспечить, чтобы сотрудники и их ближайшие родственники получали необходимую реабилитационную помощь. В отчетный период в 34 странах более 3500 сотрудников были проконсультированы в индивидуальном порядке, а также ознакомлены с проблематикой стресса и смежными вопросами.

36. С учетом просьб с мест было подготовлено занятие по вопросам оказания первой психологической помощи и организована соответствующая подготовка управляющих и сотрудников по вопросам безопасности. Такая подготовка способствует укреплению и развитию навыков, которые необходимы для поддержки индивидуумов, оказавшихся в чрезвычайных и кризисных ситуациях. Для ряда сотрудников различных учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций была организована с привлечением на добровольной коллегиальной основе сотрудников подготовка с целью создать сети коллегии-

альной поддержки в отделениях на местах. Такие сети будут содействовать принятию экстренных мер в связи с критическими инцидентами, а также повышению уровня благосостояния и защищенности сотрудников. Совместно с полевыми отделениями Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности, Мировой продовольственной программой (МПП) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) на 2004 год ведется подготовка еще нескольких практикумов.

37. С формированием механизмов взаимодействия и координации было значительно укреплено сотрудничество между советниками системы Организации Объединенных Наций по вопросам борьбы со стрессом. Такое сотрудничество вскоре продемонстрировало свою эффективность, когда после взрыва в Багдаде на место происшествия были быстро направлены 12 советников из различных учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций. Уроки, извлеченные из багдадского инцидента, также оказались полезными для координации действий всех советников Организации Объединенных Наций по вопросам борьбы со стрессом.

## **IX. Сотрудничество между системой Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в области безопасности**

38. В отчетный период система Организации Объединенных Наций продолжала тесно сотрудничать с неправительственными организациями и межправительственными организациями по вопросам безопасности. Существенный прогресс достигнут в реализации руководящих принципов под названием «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями в области безопасности», которые были опубликованы Координатором Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в феврале 2002 года и включают целый ряд формул содействия уполномоченным лицам в вопросах сотрудничества в области безопасности на местах. Сотрудничество с партнерскими неправительственными и межправительственными организациями в области безопасности является ныне составным компонентом системы мер безопасности Организации Объединенных Наций на местах в ситуациях вооруженного конфликта. Сегодня система Организации Объединенных Наций и сообщество неправительственных и межправительственных организаций сотрудничают более тесно, чем когда-либо в прошлом.

39. Особо следует упомянуть о подготовке по вопросам безопасности. По мере возможности, Организация Объединенных Наций предоставляет нашим партнерским неправительственным организациям возможность участвовать в совместных учебных мероприятиях по вопросам безопасности. В этот отчетный период под руководством Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности были реализованы две важные инициативы в области подготовки по вопросам безопасности. Первая инициатива касалась программы подготовки сотрудников Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, работающих в Ираке. За последние три месяца подготовку прошли 169 сотрудников Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. В июне 2004 года на севере Уганды было проведено шесть двухдневных практикумов по вопросам безо-

пасности для сотрудников шести учреждений Организации Объединенных Наций и 28 партнерских неправительственных организаций. Кроме того, наши партнерские неправительственные организации продолжают участвовать в подготовке по вопросам безопасности, организуемой Организацией Объединенных Наций на многих театрах гуманитарных операций во всех регионах, прежде всего в Африке и Азии.

40. В соответствии с руководящими принципами Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности формализовала процедуру предоставления услуг, которые уполномоченные лица могут по их усмотрению оказывать нашим партнерским неправительственным и межправительственным организациям, работающим в условиях гуманитарных кризисов. В частности, они включают оценку угроз и риска при проведении программных мероприятий; подготовку по вопросам безопасности в таких областях, как использование средств безопасности и связи; предоставление услуг связи; меры оперативной безопасности; и связь с местными властями. При этом следует отметить, что более тесное сотрудничество с партнерами Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности обеспечивается не за счет средств регулярного бюджета, а за счет финансирования по линии донорской поддержки, мобилизуемой прежде всего в процессе обращения с совместными призывами Организации Объединенных Наций. Поскольку в результате обращения с совместными призывами в одних случаях сумма получаемых средств может быть больше, чем в других, руководящие принципы применялись непоследовательно. Нередко Организация Объединенных Наций не в состоянии активизировать сотрудничество в вопросах безопасности или предоставить услуги по причине отсутствия донорской поддержки, что, в свою очередь, ограничивает эффективность гуманитарных операций.

41. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и партнерскими неправительственными и межправительственными организациями было наиболее эффективным при проведении гуманитарных операций и в ситуациях открытого конфликта. Хотя принято считать, что неправительственные и межправительственные организации могут во многих случаях обеспечивать присутствие в таких ситуациях, в прошлом году за это пришлось заплатить очень высокую цену. По информации, в отчетный период погибли 60 не являвшихся сотрудниками Организации Объединенных Наций человек, предоставлявших помощь в Афганистане, Анголе, Демократической Республике Конго, Эритрее, Ираке, Сомали и Уганде. В одном только Афганистане погибло 29 человек из этой категории работников. Набираемые на местах сотрудники чаще всего становятся жертвами преднамеренного насилия — на их долю пришлось 43 из 60 погибших. Большую озабоченность вызывает решение организации «Врачи без границ» вывести своих сотрудников из Афганистана из-за угрозы для нейтралитета и безопасности, после более чем 20 лет работы в этой стране. Гуманитарная помощь может оказываться только в тех случаях, когда вооруженные элементы уважают принцип безопасности гуманитарных сотрудников.

42. В этой связи заместитель Генерального секретаря гуманитарной деятельности и Координатор чрезвычайной помощи создали 31 марта 2004 года в Женеве форум высокого уровня по гуманитарным вопросам для обсуждения принципиально важных проблем безопасности гуманитарных операций, обусловленных все более нестабильными условиями работы гуманитарного персонала. Представители учреждений, программ и фондов Организации Объеди-

ненных Наций, а также международных и национальных неправительственных организаций определили области и стратегии совместной деятельности, включая механизмы управления рисками, обмена информацией и ее анализа, а также порядок обеспечения элементарной безопасности и рассмотрения жалоб.

## **Х. Замечания и рекомендации**

43. Нет более важного дела, чем обеспечение безопасности сотрудников системы Организации Объединенных Наций, которые часто направляются на работу по всему миру в места службы с тяжелыми и нередко крайне опасными условиями труда. Прошедший год был особенно трудным и заставил систему Организации Объединенных Наций серьезно задуматься о будущем наших механизмов управления системой безопасности на всех уровнях. На данном этапе мы не можем более ни благодушно игнорировать все более опасные условия работы, ни действовать в этих условиях по старинке еще и потому, что гуманитарные учреждения, Организация Объединенных Наций и не связанные с ней организации все чаще становятся объектом нападения. Хотя, к сожалению, это явление не ново, эта тенденция в отчетный период, если судить по адресности и смертоносным последствиям такого рода акций, стремительно набирает силу.

44. Управление системой безопасности, которая постоянно эволюционирует под давлением новых факторов, требует от всей системы Организации Объединенных Наций инициативных действий. Это не значит, что мы должны превратить наши здания в крепость, но предполагает, что мы должны на более систематической основе контролировать наше окружение: мы должны предвосхищать вероятные инциденты в плане безопасности и осуществлять планирование на такой случай заранее, а также повышать степень нашей готовности и защиты при помощи профессиональной подготовки, использования оборудования и мер физической безопасности. Разумеется, для этого требуются соответствующие ресурсы.

45. При этом еще более важно, чтобы, помимо всего прочего, изменилась культура работы Организации Объединенных Наций. Частью этого изменения культуры работы является признание, что ответственность за безопасность и защиту лежит на работниках. Управляющие и сотрудники должны быть в равной мере заинтересованы в этом процессе, без чего невозможно обеспечить его успех. Руководящие сотрудники должны будут на личном примере продемонстрировать, что их поведение способствует повышению степени индивидуальной безопасности, и тем самым облегчить задачу моделирования практических методов снижения уровня риска. Для повышения степени собственной безопасности сотрудникам также может потребоваться в индивидуальном порядке подкорректировать свое поведение и режим работы.

46. Несмотря на все старания, Организация Объединенных Наций не всегда добивается успеха. В некоторых странах международные организации продолжают сталкиваться с трудностями в получении разрешений на импорт оборудования связи. Ввиду того, что это по-прежнему остается серьезной проблемой, важной для здоровья и безопасности сотрудников, Генеральный секретарь призывает все государства-члены, которые ввели



такие ограничения, незамедлительно их отменить, руководствуясь интересами безопасности и защиты персонала.

47. Генерального секретаря также по-прежнему тревожит то обстоятельство, что нередко имеют место факты нежелания представлять своевременную информацию об аресте или задержании местных сотрудников Организации Объединенных Наций и что лишь немногие страны провели полное расследование нападений на международных и местных сотрудников Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал или угроз в их адрес или привлекали к ответственности виновных в соответствии с международным правом и внутригосударственным законодательством. В последнее десятилетие число угроз безопасности и неприкосновенности сотрудников Организации Объединенных Наций росло беспрецедентными темпами, при этом лица, виновные в совершении этих актов насилия, похоже, пользуются полной безнаказанностью. Генеральный секретарь настоятельно призывает все государства принять более действенные меры, гарантирующие, что любые угрозы или акты насилия в отношении гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала будут до конца расследованы, а виновные преданы суду. Хотя Организация Объединенных Наций продолжит укреплять систему управления безопасностью в интересах защиты своего персонала, следует помнить, что основная ответственность за обеспечение безопасности сотрудников Организации Объединенных Наций и другого гуманитарного персонала лежит на правительствах принимающих стран.

48. Трагические события прошедшего года в Ираке и крайняя степень риска, с которым мы сталкиваемся в других местах, подтверждают суровый факт реальной действительности: несмотря на их приверженность и мужество, сотрудники Организации Объединенных Наций не могут оказывать помощь наиболее уязвимым группам населения в мире, если они сами становятся жертвами. Поэтому Генеральный секретарь планирует, сначала в контексте своего будущего доклада в соответствии с пунктом 6 резолюции 58/295, продолжать добиваться всеми силами создания необходимых структур, систем и потенциала для повышения эффективности системы управления безопасностью Организации Объединенных Наций.

#### *Примечания*

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 52 (A/59/52).*

## Приложение I

### Гражданские сотрудники, погибшие в течение отчетного периода (1 июля 2003 года — 30 июня 2004 года)

<i>Имя</i>	<i>Гражданство/учреждение</i>	<i>Дата и место инцидента</i>	<i>Причина смерти</i>	<i>Судебный иск</i>
Аль-Фарра, Рехам	Иордания/ООН-ДОИ	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Аль-Махдави, Раид Шакер Мустафа	Ирак/ЮНМОВИК	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Аль-Кади, Лин Ассад	Ирак/ККООНГВИ	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Басим, Махмуд у Тайви	Ирак/ККООНГВИ	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Буенавентура, Ранило	Филиппины/ККООНГВИ	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Хупер, Ричард	США/ООН-ДПВ	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Хоссейни, Реза	Исламская Республика Иран/ККООНГВИ	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Хусейн, Иксан Таха	Ирак/ЮНОПС	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Канаан, Джин-Селим	Египет/ЮНОПС-КСПГС	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Кляйн-Бикман, Кристофер	Канада/ЮНИСЕФ	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Сальман, Эмад Ахмед	Ирак/ЮНМОВИК	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Теас, Марта	США/ЮНОПС	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Виейра ди Меллу, Сержиу	Бразилия/УВКПЧ-КСПГС	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Ватсон, Фиона	Соединенное Королевство/ ДОПМ-КСПГС	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Йонес, Надя	Египет/ООН-КСПГС	Багдад, Ирак, 21 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Махмуд, Ахмед Шукри	Ирак/ВОЗ	Багдад, Ирак, 19 августа 2003 года	Взрыв	Нет
Хуссан, Тарик Абу	Палестина/БАПОР	Сектор Газа, 18 октября 2003 года	Взрыв	Нет
Нсенгиюмва, Филиберт	Бурунди/МПП	Нгози, Бурунди, 7 ноября 2003 года	Огнестрельное ранение	Нет
Гойслард, Беттина	Франция/УВКБ	Газни, Афганистан, 11 ноября 2003 года	Огнестрельное ранение	Да
Ндонга, Джозеф	Кения/ЮНОН	Найроби, Кения, 21 ноября 2003 года	Огнестрельное ранение	Нет

<i>Имя</i>	<i>Гражданство/учреждение</i>	<i>Дата и место инцидента</i>	<i>Причина смерти</i>	<i>Судебный иск</i>
Конрой, Ричард	Австралия/ПРООН	Ташкент, Узбекистан, 13 января 2004 года	Авиакатастрофа	Нет
Калили, Бенджамин Мбити	Кения/МУТР	Нгутуни, Кения, 20 марта 2004 года	Огнестрельное ранение	Нет
Магомет, Гетогозом	Российская Федерация/УКГД	Назрань, Российская Фе- дерация, 22 июня 2004 года	Огнестрельное ранение	Нет
Аданку, Ренатус	Гана/ДООН	Сьерра-Леоне, 29 июня 2004 года	Авиакатастрофа	Нет

**Используемые сокращения:**

ООН-ДОИ	Департамент общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций
ЮНМОВИК	Комиссия Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям
ККООНГВИ	Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам в Ираке
ООН-ДПВ	Департамент по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций
ЮНОПС	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов
КСПГС	Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по Ираку
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
УВКПЧ	Управление Верховного комиссара по правам человека
ДОПМ	Департамент операций по поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
МПП	Мировая продовольственная программа
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ЮНОН	Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций

МУТР	Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года
УКГД	Управление по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций
ДООН	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

## Приложение II

**Сводный перечень арестованных и содержащихся в заключении или пропавших без вести сотрудников, в отношении которых Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения и связанные с ними организации не смогли в полной мере осуществить их право на защиту (по состоянию на 30 июня 2004 года)**

<i>Имя</i>	<i>Организация</i>	<i>Место и дата инцидента</i>
Ахман, Махмуд Хуссейн	БАПОР	Числится без вести пропавшим в Ливане с 22 марта 1983 года: согласно сообщениям, задержан ополченцами или неизвестными элементами
Коллет, Алек	БАПОР	Содержится в заключении в Ливане у ополченцев или неизвестных элементов с 25 марта 1985 года
Рукиндо, Фюльжанс	Полевая операция по правам человека в Руанде	Содержится в заключении в Кибуге, Руанда, с 17 июня 1995 года
Сибомана, Ж. Баптист	Полевая операция по правам человека в Руанде	Содержится в заключении в Руанде с марта 1997 года
Аль-Джунди, Халид	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 22 июня 2001 года
Халил Бадее	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 16 мая 2002 года
Рами Джавабрех	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 28 мая 2002 года
Мохаммад Игхбариех	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 19 июня 2002 года
Нахед Аталлах	БАПОР	Содержится в заключении в секторе Газа с 14 августа 2002 года
Мохаммад абу-Латифах	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 23 сентября 2002 года
Нидал Дауд	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 25 сентября 2002 года
Амар Атая	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 3 октября 2002 года
Мохаммад Итеви	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 13 ноября 2002 года
Мохаммад аль-Хатиб	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 28 января 2003 года

<i>Имя</i>	<i>Организация</i>	<i>Место и дата инцидента</i>
Махамуд Харб	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 2 июня 2003 года
Хамзех Хамдия	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 30 сентября 2003 года
Марван Райан	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 1 декабря 2003 года
Анас Абед Азиз	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 17 января 2004 года
Хенок Дебессаи	МПП	Пропал в Эритрее с 19 января 2004 года
Махмуд аль-Арадж	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 26 января 2004 года
Ахмед аль-Джавариш	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 5 февраля 2004 года
Махмуд Отман	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 13 февраля 2004 года
Эюб Эассу	УВКБ	Содержится в заключении в Тессенее, Эритрея, с 26 февраля 2004 года
А/Фаттах Джабарин	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 7 мая 2004 года
А/Фаттах аль-Кассас	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 16 мая 2004 года
Ибрахим Абу Лейл	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 16 мая 2004 года

**Используемые сокращения:**

БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
МПП	Мировая продовольственная программа
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев